

EINWOHNERGEMEINDE STEIN AR



Voranschlag 2022

im Oktober 2021

Den Voranschlag in detaillierter funktionaler
Gliederung finden Sie auf www.stein-ar.ch

INHALTSVERZEICHNIS

1 Allgemeine Erläuterungen	3	2 Erfolgs- und Investitionsrechnung	4–8	4 Zusätzliche Informationen	14–23
1.1 Bericht des Gemeinderates zum Voranschlag 2022	3	2.1 Gesamtübersicht	4	4.1 Finanzplanung	14–16
		2.2 Erfolgsrechnung Funktionale Gliederung (1-stufig)	5	4.2 Erläuterungen zur Finanzplanung	17
		2.3 Gestufter Erfolgsausweis	6	4.3 Erfolgsrechnung Funktionale Gliederung (3-stufig)	18–22
		2.4 Erfolgsrechnung Artengliederung	7		
		2.5 Investitionsrechnung Artengliederung	8		
		3 Anhang	9–14		
		3.1 Grundlagen und Grundsätze des Voranschlags	9		
		3.2 Erläuterungen zur Erfolgsrechnung	10–12		
		3.3 Erläuterungen zur Investitionsrechnung	13		
		3.4 Kreditrechtliche Angaben	13		

1 ALLGEMEINE ERLÄUTERUNGEN

1.1 Bericht des Gemeinderates zum Voranschlag 2022

Überblick

Sehr geehrte Stimmbürgerinnen und Stimmbürger

Der Voranschlag 2022 mit Zahlen und Kommentaren für die Abstimmung vom 28. November 2021 liegt vor. Der Voranschlag weist Erträge von CHF 7'324'110 gegenüber Aufwänden von CHF 7'465'000 auf. Somit weist der Voranschlag einen Aufwandüberschuss von CHF 140'890 aus. Dieses Ergebnis wird bei einem unveränderten Steuerfuss von 3.70 Einheiten erreicht.

Die Investitionsrechnung sieht Ausgaben in einer Höhe von CHF 945'000 vor.

Die einzelnen Ressorts wurden wiederum durch die verantwortlichen Gemeinderäte kommentiert. Diese Beschreibungen machen den Voranschlag verständlicher.

Interessierte können auf der Gemeindekanzlei Stein AR weitere gedruckte Exemplare des Voranschlags 2022 abholen oder sich solche auf telefonische Bestellung (Telefon 071 367 11 13) oder Bestellung per E-Mail: gemeinde@stein.ar.ch, zusenden lassen. Ausserdem finden Sie die Erfolgsrechnung nach detaillierter funktionaler Gliederung auf der Webseite www.stein-ar.ch. Auch dieses Dokument kann kostenlos bei der Gemeindekanzlei bezogen werden.

Zielsetzungen

Der Gemeinderat verfolgt folgende finanzpolitische Ziele:

- Steuerfuss bei 3.70 Einheiten halten
- Steuerkraft halten, durch die weitere Förderung von attraktivem Wohnraum im Rahmen des Raumplanungsgesetzes (RPG)
- Attraktivität durch gute Infrastruktur erhalten und wo erforderlich fördern

- Einhaltung des Voranschlages
- Abwasser- und Wassergebühren kostendeckend halten
- Generierung eines positiven Jahresabschlusses
- Nettoverschuldung im geringen bis mittleren Bereich halten

Aussichten

Die Gemeinde geht davon aus, dass die Steuereingänge bei den Natürlichen Personen im kommenden Jahr leicht zunehmen werden. Auch bei den Juristischen Personen dürfte ein leichter Anstieg des Steuersubstrats zu verzeichnen sein. Durch die Realisierung von Wohnbauten wird die Einwohnerzahl in den kommenden Jahren ebenfalls zunehmen, was wiederum grössere Steuererträge ergibt.

Aufgrund der verschiedenen Investitionen wird die Verschuldung zukünftig ansteigen, mit der höchsten Verschuldung wird aufgrund der Investition für die Schulraumerweiterung im Jahr 2024 gerechnet. Anschliessend ist aber ein leichter Abbau der Verschuldung anzunehmen. Die Kapitalkosten beeinflussen den Gemeindehaushalt aufgrund der sehr tiefen Zinsen nur unwesentlich.

Der Steuerfuss von 3.70 Einheiten kann gemäss der Finanzplanung auch mit den anstehenden Investitionen und Ausgaben beibehalten werden.

Antrag des Gemeinderates

Der Gemeinderat Stein hat den Voranschlag an seiner Sitzung vom 12. Oktober 2021 einstimmig gutgeheissen und zu Händen der Gemeinde-Urnenabstimmung vom 28. November 2021 verabschiedet. Der Voranschlag 2022 wird in gedruckter Form separat allen Haushaltungen zugestellt. Auch das Stimmmaterial für die Urnenabstimmung vom 28. November 2021 wird den Stimmberechtigten anfangs November 2021 zugestellt. Die öffentliche Orientierungsversammlung findet am 10. November 2021 um 20.00 Uhr in der Mehrzweckanlage statt, unter der Berücksichtigung der dann geltenden Massnahmen zur Eindämmung der Coronapandemie.

Der Voranschlag der Erfolgsrechnung für das Jahr 2022 weist einen Aufwandüberschuss von CHF 140'890 aus. Dieses Ergebnis resultiert aus einem Aufwand von CHF 7'465'000 und einem Ertrag von CHF 7'324'110, dies bei einem gleichbleibenden Steuerfuss von 3.70 Einheiten Gemeindesteuern für Natürliche Personen. Die Investitionsrechnung sieht Ausgaben in der Höhe von CHF 945'000 vor.

Abstimmungsfrage

Der Voranschlag 2022 wird den Stimmberechtigten mit folgender Abstimmungsfrage zum Entscheid vorgelegt:

Wollen Sie den Voranschlag für das Jahr 2022

- mit einem Aufwandüberschuss beim Gesamtergebnis der Erfolgsrechnung von CHF 140'890
- mit Nettoinvestitionen in der Höhe von CHF 945'000 und
- mit einem unveränderten Steuerfuss für die Gemeindesteuern von 3.70 Einheiten für Natürliche Personen annehmen?

Abstimmungsempfehlung des Gemeinderates

Mit Beschluss vom 12. Oktober 2021 hat der Gemeinderat der Gemeinde Stein AR, den Voranschlag 2022 einstimmig genehmigt und empfiehlt den Stimmbürgerinnen und Stimmbürgern die Annahme.

9063 Stein AR, 12. Oktober 2021

Im Namen des Gemeinderates Stein AR:

Der Gemeindepräsident:
Siegfried Dörig

Der Gemeindeschreiber:
Fabian Hüni

2 ERFOLGS- UND INVESTITIONSRECHNUNG

2.1 Gesamtübersicht

Gesamtübersicht	Voranschlag 2022	Voranschlag 2021	Rechnung 2020
	Betrag	Betrag	Betrag
<u>Erfolgsrechnung</u>			
Betrieblicher Aufwand	7'408'700.00	7'254'600.00	6'930'867.17
Betrieblicher Ertrag	7'430'410.00	7'154'530.00	7'410'520.36
Ergebnis aus betrieblicher Tätigkeit	21'710.00	-100'070.00	479'653.19
Ergebnis aus Finanzierung	52'870.00	56'270.00	46'305.15
Operatives Ergebnis	74'580.00	-43'800.00	525'958.34
Ausserordentliches Ergebnis			
Spezialfinanzierung Aufwand - Ertrag	-215'470.00	-22'080.00	-282'082.89
Gesamtergebnis Erfolgsrechnung	-140'890.00	-65'880.00	243'875.45
<u>Investitionsrechnung</u>			
Investitionsausgaben	-945'000.00	-485'000.00	-1'347'985.20
Investitionseinnahmen		188'100.00	42'860.00
Nettoinvestitionen	-945'000.00	-296'900.00	-1'305'125.20

2.2 Erfolgsrechnung funktionale Gliederung (1-stufig)

Funktionale Gliederung		Voranschlag 2022		Voranschlag 2021		Rechnung 2020	
		Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
0	ALLGEMEINE VERWALTUNG	672'060.00	186'400.00	662'550.00	184'930.00	706'862.20	203'331.10
1	ÖFFENTLICHE ORDNUNG UND SICHERHEIT, VERTEIDIGUNG	261'150.00	120'500.00	286'650.00	148'900.00	262'279.14	127'859.15
2	BILDUNG	4'297'500.00	1'179'100.00	3'809'500.00	998'800.00	3'627'444.77	1'006'361.55
3	KULTUR, SPORT UND FREIZEIT, KIRCHE	58'550.00		51'850.00		47'497.00	
4	GESUNDHEIT	293'000.00	1'000.00	268'000.00	1'000.00	261'780.40	649.50
5	SOZIALE SICHERHEIT	677'510.00	45'900.00	736'490.00	48'500.00	729'093.30	85'082.40
6	VERKEHR	463'500.00	244'600.00	576'300.00	275'500.00	482'007.05	250'209.00
7	UMWELTSCHUTZ UND RAUMORDNUNG	671'840.00	614'490.00	853'370.00	779'820.00	803'257.11	682'052.16
8	VOLKSWIRTSCHAFT	43'490.00	8'250.00	39'890.00	8'200.00	36'132.80	240.00
9	FINANZEN UND STEUERN	26'400.00	4'923'870.00	22'900.00	4'795'970.00	31'369.10	4'631'938.01
		7'465'000.00	7'324'110.00	7'307'500.00	7'241'620.00	6'987'722.87	6'987'722.87
Gesamtergebnis			140'890.00		65'880.00		
		7'465'000.00	7'465'000.00	7'307'500.00	7'307'500.00	6'987'722.87	6'987'722.87

2.3 Gestufter Erfolgsausweis

Gestufter Erfolgsausweis		Voranschlag 2022	Voranschlag 2021	Rechnung 2020
		Betrag	Betrag	Betrag
	Betrieblicher Aufwand	7'408'700.00	7'254'600.00	6'930'867.17
30	Personalaufwand	3'862'480.00	3'569'340.00	3'438'308.95
31	Sach- und übriger Aufwand	1'555'650.00	1'836'750.00	1'771'692.19
33	Abschreibungen	409'300.00	365'900.00	304'500.00
35	Einlagen			200.00
36	Transferaufwand	1'581'270.00	1'482'610.00	1'416'166.03
37	Durchlaufende Beiträge			
	Betrieblicher Ertrag	7'430'410.00	7'154'530.00	7'410'520.36
40	Fiskalertrag	4'769'000.00	4'572'800.00	4'675'799.41
41	Regalien und Konzessionen			
42	Entgelte	1'056'910.00	1'062'230.00	1'227'306.30
43	Verschiedene Erträge	500.00	500.00	
45	Entnahmen Fonds	2'000.00	2'000.00	7'215.00
46	Transferertrag	1'602'000.00	1'517'000.00	1'500'199.65
47	Durchlaufende Beiträge			
	Ergebnis aus betrieblicher Tätigkeit	21'710.00	-100'070.00	479'653.19
34	Finanzaufwand	26'000.00	22'900.00	26'555.70
44	Finanzertrag	78'870.00	79'170.00	72'860.85
	Ergebnis aus Finanzierung	52'870.00	56'270.00	46'305.15
	Operatives Ergebnis	74'580.00	-43'800.00	525'958.34
38	Ausserordentlicher Aufwand			
48	Ausserordentlicher Ertrag			
90	Spezialfinanzierung Aufwand-Ertrag	-215'470.00	-22'080.00	-282'082.89
	Ausserordentliches Ergebnis	-215'470.00	-22'080.00	-282'082.89
	Gesamtergebnis Erfolgsrechnung	-140'890.00	-65'880.00	243'875.45

2.4 Erfolgsrechnung Artengliederung

Artengliederung		Voranschlag 2022		Voranschlag 2021		Rechnung 2020	
		Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
3	Aufwand	7'465'000.00		7'307'500.00		6'987'722.87	
30	Personalaufwand	3'862'480.00		3'569'340.00		3'438'308.95	
31	Sach- und Übriger Betriebsaufwand	1'555'650.00		1'836'750.00		1'771'692.19	
33	Abschreibungen Verwaltungsvermögen	409'300.00		365'900.00		304'500.00	
34	Finanzaufwand	26'000.00		22'900.00		26'555.70	
35	Einlagen in Fonds und Spezialfinanzierungen					200.00	
36	Transferaufwand	1'581'270.00		1'482'610.00		1'416'166.03	
39	Interne Verrechnungen	30'300.00		30'000.00		30'300.00	
4	Ertrag		7'539'580.00		7'263'700.00		7'513'681.21
40	Fiskalertrag		4'769'000.00		4'572'800.00		4'675'799.41
42	Entgelte		1'056'910.00		1'062'230.00		1'227'306.30
43	Verschiedene Erträge		500.00		500.00		
44	Finanzertrag		78'870.00		79'170.00		72'860.85
45	Entnahmen aus Fonds und Spezialfinanzierungen		2'000.00		2'000.00		7'215.00
46	Transferertrag		1'602'000.00		1'517'000.00		1'500'199.65
49	Interne Verrechnungen		30'300.00		30'000.00		30'300.00
9	Abschluss / Bilanzübernahme		-215'470.00		-22'080.00		-525'958.34
90	Abschluss		-215'470.00		-22'080.00		-525'958.34
		7'465'000.00	7'324'110.00	7'307'500.00	7'241'620.00	6'987'722.87	6'987'722.87
	Gesamtergebnis		140'890.00		65'880.00		
		7'465'000.00	7'465'000.00	7'307'500.00	7'307'500.00	6'987'722.87	6'987'722.87

2.5 Investitionsrechnung Artengliederung

Artengliederung		Voranschlag 2022		Voranschlag 2021		Rechnung 2020	
		Ausgaben	Einnahmen	Ausgaben	Einnahmen	Ausgaben	Einnahmen
5	Investitionsausgaben	945'000.00		485'000.00		1'347'985.20	
50	Sachanlagen	945'000.00		485'000.00		1'347'985.20	
501	Strassen / Verkehrswege	220'000.00				164'400.50	
5010.00	Strassen / Verkehrswege					151'423.85	
5010.03	Schulstrasse	220'000.00					
5010.12	Hauptstrasse 45, Hirschen - Würzen					12'976.65	
503	Übriger Tiefbau	425'000.00					
5030.00	Anschluss an St. Gallen	255'000.00					
5030.02	Verbindungsleitung Nordhölzli-Wilen	170'000.00					
504	Hochbauten	300'000.00		355'000.00		792'238.95	
5040.16	Gemeindehaus Wärmedämmung Dach					8'636.85	
5040.17	Ersatz Hardware ganze Schule					90'361.00	
5040.18	Schulraumerweiterung	200'000.00		250'000.00		89'312.55	
5040.19	Ersatz Heizung Schule					603'928.55	
5040.20	Ersatz Heizung Gemeindehaus			105'000.00			
5040.22	Gebundene Zusatzmassnahmen Primarschulhaus	100'000.00					
506	Mobilien			130'000.00		294'217.80	
5060.05	Tanklöschfahrzeug (TLF)			130'000.00		294'217.80	
509	Übrige Sachanlagen					97'127.95	
5090.10	Unterflurbehälter Abfallentsorgung					97'127.95	
6	Investitionseinnahmen				188'100.00		42'860.00
63	Investitionsbeiträge für eigene Rechnung				188'100.00		42'860.00
6310.00	Förderbeiträge des Kantons				188'100.00		42'860.00
		945'000.00		485'000.00	188'100.00	1'347'985.20	42'860.00
	Nettoinvestition		945'000.00		296'900.00		1'305'125.20
		945'000.00	945'000.00	485'000.00	485'000.00	1'347'985.20	1'347'985.20

3.1 Grundlagen und Grundsätze des Voranschlags

Angewandtes Regelwerk und Abweichungen

Der Voranschlag für das Jahr 2022 wurde in Übereinstimmung mit den Bestimmungen des kantonalen Finanzhaushaltsgesetzes erstellt. Dieses Gesetz beruht auf den Grundsätzen des Harmonisierten Rechnungslegungsmodells 2 (HRM2) der Konferenz der kantonalen Finanzdirektoren. Die Empfehlungen von HRM2 sind im Voranschlag 2022 ohne Abweichungen umgesetzt.

Elemente des Voranschlags

Die folgenden Elemente bilden integrierende Teile des Voranschlags: Erfolgsrechnung, Investitionsrechnung und Anhang.

Die budgetierte *Erfolgsrechnung* weist die Erträge und Aufwände des Geschäftsjahres aus. Sie wird zweistufig erstellt. In der ersten Stufe sind die mit der ordentlichen Tätigkeit zusammenhängenden Erträge und Aufwände im Vergleich mit den budgetierten Beträgen dargestellt; der Saldo dieser Stufe gibt das effektive Ergebnis wieder. Die zweite Stufe enthält die ausserordentlichen Erfolge sowie Bildungen und Auflösungen von Reservepositionen.

In der budgetierten *Investitionsrechnung* werden die kreditpflichtigen Ausgaben für Investitionen in das Verwaltungsvermögen und die mit solchen Investitionen zusammenhängenden Einnahmen ausgewiesen und den im Voranschlag dafür gesprochenen Krediten gegenübergestellt.

Im *Anhang* sind diejenigen zusätzlichen Informationen offengelegt, die für das grundsätzliche Verständnis des Voranschlags und den verlässlichen Überblick über die finanzielle Lage und Entwicklung notwendig sind.

Wesentliche Rechnungsgrundsätze

Als Ertrag gilt der gesamte Wertzuwachs innerhalb einer bestimmten Periode. Alle Erträge werden in der Periode ihrer Verursachung erfasst. Ein Ertrag gilt als realisiert, wenn in der betreffenden Periode ein Zufluss an wirtschaftlichem oder öffentlichem Nutzen stattgefunden hat, der verlässlich ermittelt werden kann.

Als Aufwand gilt der gesamte Wertverzehr innerhalb einer bestimmten Periode. Alle Aufwände werden in der Periode ihrer Verursachung erfasst. Ein Aufwand gilt als eingetreten, wenn in der betreffenden Periode ein Abfluss an wirtschaftlichem oder öffentlichem Nutzen stattgefunden hat, der verlässlich ermittelt werden kann.

Abschreibungen des Verwaltungsvermögens

Die Aktivierungsgrenze beträgt CHF 50'000. Anschaffungen unter dieser Grenze werden im Anschaffungsjahr der Erfolgsrechnung belastet. Die Anlagen werden ab Nutzungsbeginn über die geschätzte Nutzungsdauer linear abgeschrieben. Für Stein gelten folgende Nutzungsdauern:

Anlageklasse	Nutzungsdauer in Jahren
Gebäude, Hochbauten	30 Jahre
Tiefbauten	
– Strassen	40 Jahre
– Kanalbauten	40 Jahre
– Brücken	40 Jahre
Abwasseranlagen	15 Jahre
Mobilien, Maschinen, Fahrzeuge	
– Mobilien	8 Jahre
– Maschinen	5 Jahre
– Fahrzeuge	5 Jahre
– Fahrzeuge Feuerwehr (TLF)	20 Jahre
Informatik	
– Hardware	3 Jahre
– Software	5 Jahre
Ausbau Quellen Fitzisbach-Vorderhaus	60 Jahre
Durchmesserlinie	25 Jahre
Unterflurbehälter Abfallentsorgung	20 Jahre

Wird eine Anschaffung getätigt, welche die geschätzte Nutzungsdauer verlängert, wird der entsprechende Betrag aktiviert.

Investitionsbeiträge

An Dritte entrichtete Investitionsbeiträge werden aktiviert, wenn die mitfinanzierte Anlage einen langfristigen Nutzen für die Öffentlichkeit erbringt und ein durchsetzbarer Rückerstattungsanspruch bei Zweckentfremdung besteht. Die Aktivierungsgrenze für Investitionsbeiträge beträgt CHF 50'000.

Fiskalertrag

Die Steuererträge werden bei Rechnungsstellung verbucht (sog. Soll-Prinzip). Die direkten Steuern (Ertrags- und Einkommenssteuern) eines Jahres setzen sich in der Regel aus den Vorausrechnungen für das laufende Jahr und den Differenzrechnungen der Vorjahre aufgrund von definitiven Veranlagungen zusammen.

Änderungen gegenüber dem Vorjahr

Die wesentlichen Grundsätze wurden gegenüber dem Vorjahr unverändert angewandt.

3.2 Erläuterungen zur Erfolgsrechnung

Allgemeine Verwaltung

Aufwand und Ertrag im Bereich allgemeine Verwaltung bewegen sich im Jahr 2022 im Rahmen des Vorjahres. Es ist weder bei den Aufwänden noch bei den Erträgen mit grösseren Veränderungen zu rechnen. Für das kommende Jahr ist die Anpassung der Webseite www.stein-ar.ch auf die neueste Technologie geplant, welches insbesondere die Nutzung mit mobilen Geräten vereinfacht. Weitere grössere Projekte im Bereich der allgemeinen Verwaltung sind nicht geplant.

Wir freuen uns, dass unser Team auf der Gemeindeverwaltung die Dienstleistungen speditiv und effizient erledigen kann und für Ihre Fragen und Anliegen zur Verfügung steht. Auf telefonische Voranmeldung können selbstverständlich auch im kommenden Jahr ausserhalb der regulären Öffnungszeiten Termine vereinbart werden.

Wir danken dem gesamten Team der Verwaltung für ihren tagtäglichen Einsatz und ihr Engagement zum Wohle unserer Gemeinde.

Feuerwehr

Das neue Tanklöschfahrzeug (TLF) ist nun in Betrieb und konnte an der Einweihung Ende August der Bevölkerung vorgestellt werden. Im 2022 wird nun die erste Abschreibung von CHF 11'900 fällig.

Das Konto Kursentschädigung wurde um CHF 2'000 erhöht. Durch Corona wurden einige Kurse verschoben. Wir hoffen sehr, dass diese im Jahr 2022 wieder planmässig durchgeführt werden können.

Eine Erhöhung des Kontos Unterhalt Maschinen, Geräte und Fahrzeuge gegenüber dem Vorjahr um CHF 1'000 wurde nötig. Der Service der Atemschutzgeräte sowie verschiedene

Prüfungen von Geräten werden immer umfangreicher. Die Funktionstüchtigkeit der Geräte, aber auch die Sicherheit für die Angehörigen der Feuerwehr (AdF) ist uns sehr wichtig.

Im Jahr 2022 sind Anschaffungen von zwei neuen Strahlrohren sowie einem Werkzeugboy geplant.

Bei den Einnahmen wurde im Konto Feuerwehersatztaxen der Durchschnittswert der letzten 5 Jahre eingesetzt. Mit CHF 83'000 ist dieser um CHF 7'000 tiefer als im Voranschlag des Vorjahres.

Militärische Verteidigung

Im Schützenhaus sind für das Jahr 2022 keine ausserordentlichen Aufwände geplant.

Zivilschutz

Der Voranschlag im Bereich Zivilschutz bewegt sich im Rahmen der Vorjahre.

Schule

Es besuchen zurzeit 230 Schülerinnen und Schüler (SuS) unsere Schule in Stein. In der Oberstufe sind zurzeit rund 38 SuS aus Hundwil.

Die gegenwärtige Zeit ist auch für die Schule herausfordernd. Das oberste Ziel ist es, möglichst gesund zu sein und auch zu bleiben, das gilt wohl für alle Menschen. Die Schule unternimmt grosse Anstrengungen, um allen Bedürfnissen gerecht zu werden, sei es von den kantonalen Stellen, der Gemeinde, den Eltern und den SuS.

Gegenwärtig wird viel Verlustenergie verbraucht. Im technischen Bereich spricht man vom Verhältnis zwischen zugeführter Energie und der nutzbaren Energie, diese ist momentan immer kleiner als 100%. Im übertragenen Sinn heisst dies, dass wir viel Energie in der Form von zeitlichen Ressour-

cen verbrauchen, um allen Bedürfnissen gerecht zu werden.

Unter anderem stehen folgende ausserordentliche Arbeiten an:

SuS auf Corona testen, Vorgabe Kanton, Listen führen, Gruppen bilden und Massnahmen umsetzen für die wenigen SuS, die nicht getestet werden wollen, Datenschutz, Elternfragen, Einwände, Reklamationen, Frust der Eltern erdulden – die Aufzählung ist nicht abschliessend.

Dies alles gehört nicht ins Kerngeschäft (Vermittlung von Wissen) der Schule. Das ist nicht nur in Stein so, auch der Kanton und der Bund sowie deren Verwaltungen sind damit konfrontiert. Wir müssen durch diese Zeit durch und wir werden auch durchkommen.

Gegenwärtig steht eine externe Evaluation unserer Schule an, dies erfolgt in unregelmässigen Abständen und hilft uns, die Schulqualität sicherzustellen und weiterzuentwickeln.

Aber das zurzeit wichtigste Geschäft ist sicher das Projekt Schulraumerweiterung. Was es aktuell dazu zu sagen gibt: Es wird eine tolle Sache, mit kurzen räumlichen Distanzen, mit zeitgemässer Infrastruktur für die Zukunft. Das zusätzliche Raumangebot wird benötigt, um den SuS-Zahlen und den Anforderungen aus dem Lehrplan 21 gerecht zu werden.

Auch ist ein sorgsamer Umgang mit den Ressourcen wie dem Landverbrauch und einer Etappierung als sehr sinnvoll für unsere Gewerbebetriebe im Dorf.

Zudem erhält die Schule mehr Flexibilität in der Raumnutzung, was betrieblich wertvoll ist und sich in einer effizienteren Betriebsführung widerspiegelt.

Wir möchten es nicht unterlassen allen Lehrpersonen, den Hauswarten, den Schulbusfahrern und dem Schulleiter Thomas Jakob einen grossen Dank für den wesentlichen Mehraufwand, der die Coronazeit mit sich bringt, auszusprechen.

Gesundheit

Für die Spitex sind im Jahr 2022 mit voraussichtlichen Kosten von CHF 110'000 zu rechnen. Dieser Betrag basiert auf den hochgerechneten Stunden 2021 und der Leistungsnachfrage der letzten Jahre. Infolge Covid 19 wird auch zukünftig immer noch sehr viel Schutzmaterial benötigt.

Soziale Sicherheit

Jugend: Die finanziellen Angelegenheiten werden seit einem Jahr ebenfalls über die Gemeindekasse abgewickelt. Vorher hat die Jugendtreffleitung in einer separaten Buchhaltung die Ein- und Ausgaben aufgeführt. Petra Hanel Sturzenegger leitet unseren Jugendclub mit viel Herzblut und Motivation.

Wirtschaftliche Hilfe: Voraussichtlich muss unsere Gemeinde für eine Fremdplatzierung immer noch Kosten von CHF 60'000 übernehmen. Die Unterstützung der finanzschwachen Einwohner wurde mit CHF 45'000 budgetiert. Dieser Betrag ist ein wenig tiefer als in den Vorjahren und ist aufgrund der aktuellen Situation realistisch.

Asylwesen: Von den fünf Asylsuchenden (AS), die in Stein wohnen, bestreiten zwei AS ihren Lebensunterhalt selbst. Zwei AS haben einen negativen Entscheid erhalten und sollten unser Land eigentlich verlassen, ein weiterer AS hat noch keinen Entscheid, obwohl er schon im Januar 2017 in die Schweiz eingereist ist.

Finanzierung Asylwesen, Beitrag: Unter diesem Konto sind massiv höhere Kosten von insgesamt CHF 64'600 zu erwarten, welche den Gemeindeanteil für das Asylwesen auf kantonaler Ebene ausmacht. In den letzten zehn Jahren konnte sich der Kanton AR beim Asylzentrum Landeck, das vom

Kanton St.Gallen betrieben wurde, die nötigen Plätze für die neuen Asylsuchenden einkaufen. Nun ist es umgekehrt: Der Kanton St.Gallen kauft sich seine Plätze im neuen Asylzentrum Sonnenblick in Walzenhausen ein. Da dieses momentan eher schwach belegt ist, fliessen auch weniger Bundesabgeltungen. Die Fixkosten für den Betrieb des Asylzentrums bleiben aber bestehen und müssen nun vom Kanton AR bzw. schlussendlich zum grossen Teil von den AR-Gemeinden getragen werden.

Beratungsstelle für Flüchtlinge: Unser Gemeindeanteil für die BfF ist mit CHF 50'200 budgetiert. Dazu kommen weitere Kosten von CHF 12'300 für das kantonale Integrationsprogramm (KIP) und weitere CHF 4'000 für Verwaltungskosten des KIP. Das ergibt voraussichtliche Gesamtkosten von CHF 66'500.

Regionale Berufsbeistandschaft Hinterland (RBH): Der Voranschlag von CHF 90'100 ist etwas höher als in den Vorjahren. Steigende Fallzahlen und Personalwechsel sind vorwiegend für die Mehrkosten verantwortlich. Für einfachere Fälle werden nach wie vor private Mandatsträger (PriMas) eingesetzt. Die RBH sucht laufend weitere PriMas für die Ausführung einer Beistandschaft.

Hochbau / Tiefbau

Die Bau- und Strassenkommission plant für das kommende Jahr 2022 folgende Projekte:

Schule: Die Lösungsvorschläge für die Sanierung Sekundarschulhaus mit Hauptfokus auf Vergrösserung der Schulzimmer, wurden im Jahr 2021 zusammen mit der Schulleitung erarbeitet. Für kommendes Jahr sind in den Schulzimmern im EG sowie im 2. OG die Verbreiterung durch Entnahme der

Fenstersimse sowie den Rückbau der Schränke vorgesehen. Mit dieser Massnahme gewinnen die Schulzimmer ca. 1.5 Meter an Verbreiterung. Ein Teil der abgebauten Schränke wird anschliessend an den hinteren Schrankelementen aufgesetzt. Zusätzlich wird im Schulzimmer 1. OG mit einer Doppeltüre das Sichtfeld zum Gruppenraum vergrössert. Kostenpunkt für diese Massnahmen liegt bei CHF 36'000. Neben diesen Arbeiten sind kleinere Tätigkeiten, wie Fugenerneuerungen und eine neue Unterkonstruktion des Mofa-Unterstands vorgesehen.

Im Mehrzweckgebäude werden ebenfalls diverse Fugen erneuert. Die 100-Meter-Bahn wird gereinigt und kleine Reparaturen sind ebenfalls im Betrag von CHF 1'500 mitbudgetiert. Die Zuluftgitter der Lüftungsanlage vereisen im Winter bei extremen Wetterverhältnissen. Um dies abzuwenden, wird bei den äusseren Lüftungsgittern ein Vorbau montiert.

Kirche: Die Bäume im Kirchpark müssen regelmässig gepflegt werden und benötigen kommendes Jahr 2022 einen Baumschnitt. Ein grosser Kostenfaktor ist jedoch die Erneuerung der Kirchenglockensteuerung. Diese muss auf den aktuellen Stand der Technik aktualisiert werden. Auf dem Friedhof ist ein weiteres Gemeinschaftsgrab vorgesehen sowie die kontinuierliche Förderung der Biodiversität.

Tiefbau: Für die Abzweigung im Bereich «Unter der Grub» wird mit CHF 10'000 eine Belagererneuerung im Voranschlag eingerechnet. Auf den Herbst sind erneut diverse Risse mit Sigwargus zu füllen. Diese Massnahmen lohnen sich, um eine längere Lebensdauer der Strassen zu gewährleisten.

Landwirtschaftlicher Betrieb: Im Wohnhaus Büel 575 wird in der Küche sowie im Bad der alte Korkboden für CHF 3'500 ersetzt.

Privatstrassen: Die Gemeinde beteiligt sich an den Sanierungskosten des Teilstücks «Auf Stein». Der Beitrag ist mit CHF 31'000 beziffert.

Wasserversorgung

Im Jahr 2022 wird als Hauptprojekt eine neue Verbindungsleitung zwischen Nordhölzli und Wilen erstellt, um eine Ringleitung zu realisieren. Damit wird die Versorgungssicherheit in den Gebieten Hagtobel, Wilen und Nordhölzli erhöht. Die geschätzten Nettoinvestitionen belaufen sich auf ca. CHF 170'000. Dieses Projekt wird über die Investitionsrechnung abgerechnet. Somit wird im Voranschlag 2022 der Betrag für die Leitungserneuerungen gegenüber den Vorjahren massiv gesenkt.

Der Ersatz der in die Jahre gekommenen Graugussleitungen Schachen – Hagtobel mit Baujahr 1895 wird dann unter zwei Etappen in den darauffolgenden Jahren 2023 und 2024 vorgenommen.

Ein weiterer Budgetposten, der im Vergleich zum Vorjahr auffällt, sind die Einnahmen aus dem Wasserverkauf. Im Jahr 2022 zeigt die Tarifierhöhung ihre erste Wirkung.

Die übrigen Posten bewegen sich im gewohnten Rahmen.

Umweltschutz

Abwasser: Der Ausbau der ARA Au St.Gallen ist nun in die Bauplanungsphase gestartet und wird sich im Jahr 2022 intensivieren. Parallel dazu läuft auch die Planung für den Anschluss von Stein, Hundwil und Teufen an St.Gallen. Die Federführung für die gemeinsamen Objekte liegt bei Teufen. Die Planungsarbeiten für alle Objekte Stein, Hundwil und Teufen werden vom Ingenieurbüro NRP Teufen / St.Gallen ausgeführt. Alle drei Gemeinden haben somit den gleichen Ansprechpartner, was sicher Sinn macht und vieles vereinfacht. Im Jahr 2022 werden auch die ersten grösseren Zah-

lungen fällig. St.Gallen wird uns die Einkaufssumme an die bestehenden Anlagen in der ARA Au in Rechnung stellen.

Im Jahr 2022 werden wir auch wieder das Spülprogramm fortsetzen und eine weitere Etappe untersuchen, auch werden die Privatkanäle wieder geprüft.

Das Tiefbauamt AR hat mitgeteilt, dass das Meteorwasser, welches in Kantonsleitungen abgeleitet wird, ab 2022 gebührenpflichtig wird. Deshalb werden wir diese Liegenschaften überprüfen, um künftig eine Meteorwassergebühr erheben zu können, welche wir wiederum dem Kanton abliefern müssen. Bis jetzt waren solche Liegenschaften von der Meteorwassergebühr befreit.

Abfall: Im Bereich der Abfallentsorgung wird ab dem Jahr 2022 die Grüngutentsorgung neu organisiert. Die Firma Baumann gibt die Grüngutentsorgung und Kompostaufbereitung auf. Die Häckseltour wird weiterhin noch gemacht. Wichtig ist, dass in Zukunft auf der Häckseltour ausschliesslich Holz gehäckselt wird, sofern es abgeführt werden muss. Mit der Firma Berom (eine Tochtergesellschaft der Axpo) haben wir einen neuen Abnehmer für das Grüngut gefunden. Ab dem Jahr 2022 können wir das Grüngut nach Herisau auf einen Sammelplatz bringen, wo es dann weiterverarbeitet wird.

Die Papier- und Kartonentsorgung ist im Moment in einer grossen Umbruchphase. Die Preise sind total eingebrochen und es bestehen nur noch bis Ende 2021 Abnahmeverträge mit schlechten Konditionen. Die A-Region hat nun die Papier- und Kartonentsorgung neu ausgeschrieben und per Januar 2022 sollten neue Verträge abgeschlossen werden können. Es besteht jedoch kaum Hoffnung auf hohe Erträge.

Forstwirtschaft

Ein schon länger vorgesehener Holzschlag im Höhiwald von

etwa 80 m³ war bisher wegen Übersättigung des Holzmarktes mehrmals verschoben worden. Inzwischen haben sich die Absatzverhältnisse verbessert. Daher soll die Ausführung nun definitiv im nächsten Jahr erfolgen. Die Aufwände für die gesetzlichen Aufgaben des Försters dürften sich mit CHF 14'000 etwa im Rahmen der Vorjahre bewegen.

Finanzen / Steuern

Die Steuererträge sind bedingt durch das Covid-19 Virus nach wie vor schwer zu prognostizieren. Nach der Fertigstellung der Überbauung Schachen und der damit verbundenen Schaffung von zusätzlichem Wohnraum darf bei den Natürlichen Personen mit einem Anstieg der Steuereinnahmen gerechnet werden. Aufgrund der Entwicklung der Vorjahre wird bei den Juristischen Personen ebenfalls mit leicht höheren Steuereinnahmen gerechnet. Die Berechnungen der Steuereinnahmen basieren auf einem Steuerfuss von 3.70 Einheiten.

Die Berechnung der Sondersteuern unterliegt jeweils starken Schwankungen, sodass als Basis für den Voranschlag wiederum der Durchschnitt der letzten vier Jahre dient.

Gemäss Empfehlung des Kantons kann die Gemeinde Stein AR für das Jahr 2022 mit einem Anspruch aus dem Finanzausgleich von CHF 100'000 rechnen. Ebenso wird der Voranschlag 2022 durch die Abfederungsmassnahmen mit CHF 22'000 entlastet. Die Abfederungsmassnahmen, welche eine Folge der letzten beiden Steuergesetzvorlagen (StG Rev 2019 und StG Rev 2020) sind, werden in den Jahren 2021–2024 vom Kanton AR an die Gemeinden ausbezahlt. Diese Zahlungen sind im Bereich Finanz- und Lastenausgleich enthalten.

3.3 Erläuterungen zur Investitionsrechnung

Der Belag der Schulstrasse in Richtung Schachenwald hat das Ende seiner Lebensdauer erreicht. Der betreffende Abschnitt misst 210 Meter und wird für CHF 220'000.00 saniert.

Der Ausbau der ARA Au St.Gallen ist in die Bauplanungsphase gestartet und wird sich im Jahr 2022 intensivieren, sodass mit ersten Kostenbeiträgen von rund CHF 30'000 gerechnet wird. Zudem wird St.Gallen voraussichtlich die Einkaufssumme an die bestehenden Anlagen in der ARA Au in Rechnung stellen, was einen Betrag von ca. CHF 225'000 ausmacht.

Die Wasserversorgung plant im Jahr 2022 als Hauptprojekt die Erstellung einer neuen Verbindungsleitung zwischen Nordhölzli und Wilen, um eine Ringleitung zu realisieren. Damit wird die Versorgungssicherheit in den Gebieten Hagtobel, Wilen und Nordhölzli erhöht. Die geschätzten Nettoinvestitionen belaufen sich auf ca. CHF 170'000.

Der Ersatz der in die Jahre gekommenen Graugussleitungen Schachen–Hagtobel mit Baujahr 1895 wird dann unter zwei Etappen in den darauffolgenden Jahren 2023 und 2024 vorgenommen.

Die voraussichtlichen Investitionen von total CHF 3'875'000 für die Schulraumerweiterung werden auf die Jahre 2022 (CHF 200'000), 2023 (CHF 2'756'000) und 2024 (CHF 919'000) verteilt.

Die gebundenen Zusatzmassnahmen im Primarschulhaus belaufen sich voraussichtlich auf total CHF 1'620'000 und werden ebenfalls auf die Jahre 2022 (CHF 100'000), 2023 (CHF 1'095'000) und 2024 (CHF 425'000) verteilt.

3.4 Kreditrechtliche Angaben

Kreditbezeichnung	Beschluss	Bewilligter Kredit	Beanspruchter Kredit per 12.10.2021	Restkredit	Investitionsrechnung 2022
Projektierung Schulraumerweiterung	Volksabstimmung vom 27.09.2020 (Genehmigung Projektierungskredit)	CHF 214'862	CHF 123'539.60	CHF 91'322.40	CHF 200'000
Ersatz Heizung Gemeindehaus	Volksabstimmung vom 29.11.2020 (Genehmigung VA 2021)	CHF 105'000	CHF 3'819.20	CHF 101'180.80	CHF 0
Tanklöschfahrzeug	Volksabstimmung vom 24.11.2019 (Genehmigung VA 2020) und vom 29.11.2020 (Genehmigung VA 2021)	CHF 391'000	CHF 438'346.55 (CHF -25'000 Verkauf altes TLF)	CHF – 22'346.55	CHF 0
Subvention der Assekuranz an Tanklöschfahrzeug	Schlussrechnung Assekuranz vom 29.03.2021	CHF – 176'194.75			

Artengliederung		Rechnung	Voranschlag	Finanzplan	Finanzplan	Finanzplan	Finanzplan	Finanzplan
		2020	2022	2023	2024	2025	2026	2027
363	Beiträge an Gemeinwesen und Dritte	1'394'364.23	1'530'270.00	1'530'400.00	1'537'400.00	1'530'400.00	1'530'400.00	1'530'400.00
366	Abschreibungen Investitionsbeiträge	3'900.00	3'800.00	3'800.00	3'800.00	3'800.00	3'800.00	3'800.00
39	Interne Verrechnungen	30'300.00						
391	Dienstleistungen	30'300.00	30'300.00	30'300.00	30'300.00	30'300.00	30'300.00	30'300.00
4	Ertrag	-7'513'681.21	-7'539'580.00	-7'653'900.00	-7'800'200.00	-7'888'600.00	-7'951'600.00	-7'995'200.00
40	Fiskalertrag	-4'675'799.41	-4'769'000.00	-4'916'300.00	-5'045'100.00	-5'179'000.00	-5'264'300.00	-5'351'300.00
400	Direkte Steuern natürliche Personen	-3'821'786.65	-4'020'000.00	-4'164'400.00	-4'290'500.00	-4'422'800.00	-4'508'100.00	-4'595'100.00
401	Direkte Steuern juristische Personen	-201'587.66	-203'000.00	-205'900.00	-208'600.00	-210'200.00	-210'200.00	-210'200.00
402	Übrige Direkte Steuern	-647'378.60	-541'000.00	-541'000.00	-541'000.00	-541'000.00	-541'000.00	-541'000.00
403	Besitz- und Aufwandsteuern	-5'046.50	-5'000.00	-5'000.00	-5'000.00	-5'000.00	-5'000.00	-5'000.00
42	Entgelte	-1'227'306.30	-1'056'910.00	-1'063'200.00	-1'069'400.00	-1'075'600.00	-1'081'800.00	-1'088'100.00
420	Ersatzabgaben	-82'736.65	-83'000.00	-83'000.00	-83'000.00	-83'000.00	-83'000.00	-83'000.00
421	Gebühren für Amtshandlungen	-104'840.70	-106'100.00	-107'200.00	-108'300.00	-109'400.00	-110'500.00	-111'600.00
424	Benützungsgebühren und Dienstleistungen	-666'924.79	-471'210.00	-476'000.00	-480'700.00	-485'400.00	-490'100.00	-494'900.00
425	Erlös aus Verkäufen	-284'952.75	-353'000.00	-353'100.00	-353'200.00	-353'300.00	-353'400.00	-353'500.00
426	Rückerstattungen	-39'233.35	-33'100.00	-33'400.00	-33'700.00	-34'000.00	-34'300.00	-34'600.00
429	Übrige Entgelte	-48'618.06	-10'500.00	-10'500.00	-10'500.00	-10'500.00	-10'500.00	-10'500.00
43	Verschiedene Erträge		-500.00	-500.00	-500.00	-500.00	-500.00	-500.00
430	Verschiedene betriebliche Erträge		-500.00	-500.00	-500.00	-500.00	-500.00	-500.00
44	Finanzertrag	-72'860.85	-78'870.00	-78'900.00	-78'900.00	-78'900.00	-78'900.00	-78'900.00
440	Zinsertrag	-1'166.85	-1'200.00	-1'200.00	-1'200.00	-1'200.00	-1'200.00	-1'200.00
443	Liegenschaftenertrag FV	-27'670.00	-27'670.00	-27'700.00	-27'700.00	-27'700.00	-27'700.00	-27'700.00
447	Liegenschaftenertrag VV	-44'024.00	-50'000.00	-50'000.00	-50'000.00	-50'000.00	-50'000.00	-50'000.00
45	Entnahmen aus Fonds und Spezialfinanzierungen	-7'215.00	-2'000.00	-2'000.00	-2'000.00	-2'000.00	-2'000.00	-2'000.00
450	Entnahmen aus Fonds und Spezialfinanzierungen im Fremdkapital	-7'215.00	-2'000.00	-2'000.00	-2'000.00	-2'000.00	-2'000.00	-2'000.00
46	Transferertrag	-1'500'199.65	-1'602'000.00	-1'562'700.00	-1'574'000.00	-1'522'300.00	-1'493'800.00	-1'444'100.00
460	Ertragsanteile	-236'746.00	-244'600.00	-244'600.00	-244'600.00	-244'600.00	-244'600.00	-244'600.00
461	Entschädigungen von Gemeinwesen	-92'543.75	-803'800.00	-758'900.00	-794'000.00	-706'100.00	-706'100.00	-688'600.00

Artengliederung		Rechnung	Voranschlag	Finanzplan	Finanzplan	Finanzplan	Finanzplan	Finanzplan
		2020	2022	2023	2024	2025	2026	2027
462	Finanz- und Lastenausgleich	-169'200.00	-122'000.00	-115'000.00	-107'000.00	-100'000.00	-100'000.00	-100'000.00
463	Beiträge von Gemeinwesen und Dritten	-999'732.70	-427'600.00	-440'200.00	-424'400.00	-467'600.00	-439'100.00	-406'900.00
469	Verschiedener Transferertrag	-1'977.20	-4'000.00	-4'000.00	-4'000.00	-4'000.00	-4'000.00	-4'000.00
49	Interne Verrechnungen	-30'300.00						
491	Dienstleistungen	-30'300.00	-30'300.00	-30'300.00	-30'300.00	-30'300.00	-30'300.00	-30'300.00
9	Abschluss / Bilanzübernahme	525'958.34	215'470.00	216'730.00	219'030.00	212'330.00	218'430.00	214'430.00
90	Abschluss	525'958.34	215'470.00	216'730.00	219'030.00	212'330.00	218'430.00	214'430.00
900	Abschluss Erfolgsrechnung	243'875.45						
901	Spezialfinanzierung	282'082.89	215'470.00	216'730.00	219'030.00	212'330.00	218'430.00	214'430.00
Gesamtergebnis			140'890.00	127'380.00	341'580.00	214'480.00	136'580.00	188'780.00

4.2 Erläuterungen zur Finanzplanung

Die Finanzplanung umfasst die fünf Jahre, die dem Voranschlagsjahr folgen. In die Finanzplanung werden künftige Entwicklungen einbezogen, die zum Planungszeitpunkt als wahrscheinlich erscheinen. Die Finanzplanung ist ein Planungsinstrument und dient dazu aufzuzeigen, wo die Gemeinde in Zukunft stehen wird, falls die berücksichtigten Entwicklungen und Annahmen eintreten. Die Finanzplanung ist eine unverbindliche Prognose.

Es werden verschiedene Bezugsgrößen festgelegt: Bei der Einwohnerzahl gehen wir von einer leichten Zunahme aus und erwarten, dass diese 1'440 Einwohner im Jahr 2023 und 1'470 Einwohner im Jahr 2027 erreichen wird. Die Teuerung wird mit einem Durchschnittswert von rund 1% berücksichtigt. Weiter gehen wir davon aus, dass der Steuerfuss auch in Zukunft auf 3.70 Einheiten belassen werden kann, was so in die Finanzplanung einbezogen wird.

Beim Personalaufwand sowie beim Sach- und übrigen Betriebsaufwand erwarten wir über die gesamte Planungsperiode einen leichten Mehraufwand.

Die Abschreibungen sind beeinflusst durch die geplanten Investitionen. Hauptsächlich als Folge der Schulraumerweiterung steigen die Abschreibungen ab dem Jahr 2025 an und bleiben bis zum Ende der Planungsperiode konstant auf diesem Niveau.

Als Folge der leicht zunehmenden Einwohnerzahl sowie der erwarteten Teuerung wird der Fiskalertrag voraussichtlich ebenfalls ansteigen und die leicht steigenden Aufwände ausgleichen können. Die Entgelte werden voraussichtlich stabil auf bisherigem Niveau bleiben.

Die übrigen Entgelte steigen voraussichtlich im Rahmen der Teuerung an. Insgesamt resultieren aufgrund der beschriebenen Einflüsse in sämtlichen Planjahren Gesamtergebnisse im sechsstelligen Aufwand-Bereich.

4.3 Erfolgsrechnung funktionale Gliederung (3-stufig)

Funktionale Gliederung		Voranschlag 2022		Voranschlag 2021		Rechnung 2020	
		Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
0	ALLGEMEINE VERWALTUNG	672'060.00	186'400.00	662'550.00	184'930.00	706'862.20	203'331.10
01	Legislative und Exekutive	146'000.00		144'050.00		134'452.85	
011	Legislative	37'500.00		34'500.00		36'243.50	
012	Exekutive	108'500.00		109'550.00		98'209.35	
02	Allgemeine Dienste	526'060.00	186'400.00	518'500.00	184'930.00	572'409.35	203'331.10
021	Finanz- und Steuerverwaltung					113'445.25	26'133.10
022	Übrige allgemeine Dienste	463'060.00	146'400.00	466'200.00	147'300.00	372'687.35	133'815.45
029	Übrige Verwaltungsliegenschaften	63'000.00	40'000.00	52'300.00	37'630.00	86'276.75	43'382.55
1	ÖFFENTLICHE ORDNUNG UND SICHERHEIT, VERTEIDIGUNG	261'150.00	120'500.00	286'650.00	148'900.00	262'279.14	127'859.15
14	Allgemeines Rechtswesen	65'550.00	10'000.00	68'650.00	9'000.00	64'271.85	9'363.30
140	Allgemeines Rechtswesen	65'550.00	10'000.00	68'650.00	9'000.00	64'271.85	9'363.30
15	Feuerwehr	170'800.00	106'500.00	192'000.00	135'900.00	166'106.34	109'280.85
150	Feuerwehr	170'800.00	106'500.00	192'000.00	135'900.00	166'106.34	109'280.85
16	Verteidigung	24'800.00	4'000.00	26'000.00	4'000.00	31'900.95	9'215.00
161	Militärische Verteidigung	1'900.00	2'000.00	3'400.00	2'000.00	11'107.25	2'000.00
162	Zivile Verteidigung	22'900.00	2'000.00	22'600.00	2'000.00	20'793.70	7'215.00
2	BILDUNG	4'297'500.00	1'179'100.00	3'809'500.00	998'800.00	3'627'444.77	1'006'361.55
21	Obligatorische Schule	4'215'500.00	1'179'100.00	3'809'500.00	998'800.00	3'627'444.77	1'006'361.55
211	Eingangsstufe	398'000.00	100'600.00	310'700.00	115'400.00	326'365.63	100'754.40
212	Primarstufe	1'389'000.00	280'600.00	1'275'700.00	240'900.00	1'210'170.58	285'971.00
213	Oberstufe	1'269'700.00	775'600.00	1'083'400.00	594'500.00	989'656.64	566'598.55

Funktionale Gliederung		Voranschlag 2022		Voranschlag 2021		Rechnung 2020	
		Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
214	Musikschulen	77'000.00		58'000.00		66'430.00	
217	Schulliegenschaften	683'500.00	17'300.00	657'700.00	17'000.00	639'072.45	24'266.60
218	Tagesstrukturen	6'000.00		30'000.00	26'000.00	36'795.25	23'741.00
219	Übrige obligatorische Schule	392'300.00	5'000.00	394'000.00	5'000.00	358'954.22	5'030.00
22	Sonderschulen	82'000.00					
220	Sonderschulen	82'000.00					
3	KULTUR, SPORT UND FREIZEIT, KIRCHE	58'550.00		51'850.00		47'497.00	
31	Kulturerbe	23'650.00		26'650.00		34'133.00	
311	Museen und bildende Kunst	23'500.00		26'500.00		21'500.00	
312	Denkmalpflege und Heimatschutz	150.00		150.00		12'633.00	
32	Übrige Kultur	31'900.00		22'200.00		10'364.00	
321	Bibliotheken	5'000.00		5'000.00		3'000.00	
329	Übrige Kultur	26'900.00		17'200.00		7'364.00	
33	Medien	3'000.00		3'000.00		3'000.00	
332	Massenmedien	3'000.00		3'000.00		3'000.00	
4	GESUNDHEIT	293'000.00	1'000.00	268'000.00	1'000.00	261'780.40	649.50
41	Spitäler, Kranken- und Pflegeheime	180'000.00		172'000.00		143'099.85	
412	Alters-, Kranken- und Pflegeheime	180'000.00		172'000.00		143'099.85	
42	Ambulante Krankenpflege	111'000.00		93'000.00		115'892.25	
421	Ambulante Krankenpflege	111'000.00		93'000.00		115'892.25	
43	Gesundheitsprävention	2'000.00	1'000.00	3'000.00	1'000.00	2'788.30	649.50

Funktionale Gliederung		Voranschlag 2022		Voranschlag 2021		Rechnung 2020	
		Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
433	Schulgesundheitsdienst	2'000.00	1'000.00	3'000.00	1'000.00	2'788.30	649.50
5	SOZIALE SICHERHEIT	677'510.00	45'900.00	736'490.00	48'500.00	729'093.30	85'082.40
52	Ergänzungsleistungen IV	101'100.00					
522	Ergänzungsleistungen IV	101'100.00					
53	Alter und Hinterlassene	167'500.00		278'200.00		256'293.70	
531	Alters- und Hinterlassenenversicherung AHV			276'800.00		254'903.70	
532	Ergänzungsleistungen AHV	166'100.00					
535	Leistungen an Alter	1'400.00		1'400.00		1'390.00	
54	Familie und Jugend	22'500.00	2'000.00	13'400.00		12'991.35	2'088.00
543	Alimentenbevorschussung und -inkasso	9'600.00					
544	Jugendschutz	5'400.00	2'000.00	3'400.00		5'478.00	2'088.00
545	Leistungen an Familien	7'500.00		10'000.00		7'513.35	
57	Sozialhilfe und Asylwesen	386'410.00	43'900.00	444'890.00	48'500.00	459'808.25	82'994.40
572	Wirtschaftliche Hilfe	109'000.00	10'500.00	178'500.00	9'500.00	216'344.15	50'162.10
573	Asylwesen	105'250.00	33'400.00	88'030.00	39'000.00	91'142.20	32'832.30
579	Übrige Fürsorge	172'160.00		178'360.00		152'321.90	
6	VERKEHR	463'500.00	244'600.00	576'300.00	275'500.00	482'007.05	250'209.00
61	Strassenverkehr	358'300.00	244'600.00	439'900.00	253'500.00	355'095.05	238'796.00
615	Gemeindestrassen	322'300.00	244'600.00	396'900.00	253'500.00	351'466.45	238'796.00
618	Privatstrassen	36'000.00		43'000.00		3'628.60	
62	Öffentlicher Verkehr	105'200.00		136'400.00	22'000.00	126'912.00	11'413.00
622	Regionalverkehr	105'200.00		108'400.00		98'912.00	

Funktionale Gliederung		Voranschlag 2022		Voranschlag 2021		Rechnung 2020	
		Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
629	Übriger öffentlicher Verkehr			28'000.00	22'000.00	28'000.00	11'413.00
7	UMWELTSCHUTZ UND RAUMORDNUNG	671'840.00	614'490.00	853'370.00	779'820.00	803'257.11	682'052.16
71	Wasserversorgung	315'100.00	315'100.00	476'600.00	476'600.00	404'262.50	404'262.50
710	Wasserversorgung	315'100.00	315'100.00	476'600.00	476'600.00	404'262.50	404'262.50
72	Abwasserbeseitigung	241'370.00	241'370.00	248'310.00	248'310.00	229'602.86	229'602.86
720	Abwasserbeseitigung	241'370.00	241'370.00	248'310.00	248'310.00	229'602.86	229'602.86
73	Abfallwirtschaft	53'520.00	53'520.00	48'910.00	48'910.00	48'186.80	48'186.80
730	Abfallwirtschaft	53'520.00	53'520.00	48'910.00	48'910.00	48'186.80	48'186.80
76	Bekämpfung von Umweltverschmutzung	700.00		700.00		700.00	
761	Luftreinhaltung und Klimaschutz	700.00		700.00		700.00	
77	Übriger Umweltschutz	35'150.00	4'500.00	39'150.00	6'000.00	98'476.00	
771	Friedhof und Bestattung	35'000.00	4'500.00	39'000.00	6'000.00	30'717.60	
779	Übriger Umweltschutz	150.00		150.00		67'758.40	
79	Raumordnung	26'000.00		39'700.00		22'028.95	
790	Raumordnung	26'000.00		39'700.00		22'028.95	
8	VOLKSWIRTSCHAFT	43'490.00	8'250.00	39'890.00	8'200.00	36'132.80	240.00
81	Landwirtschaft	4'000.00		4'000.00		3'577.15	
813	Produktionsverbesserung Vieh	4'000.00		4'000.00		3'577.15	
82	Forstwirtschaft	22'840.00	8'000.00	22'940.00	8'000.00	15'251.80	
820	Forstwirtschaft	22'840.00	8'000.00	22'940.00	8'000.00	15'251.80	

Funktionale Gliederung		Voranschlag 2022		Voranschlag 2021		Rechnung 2020	
		Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
84	Tourismus	7'800.00		7'100.00		7'759.55	
840	Tourismus	7'800.00		7'100.00		7'759.55	
85	Industrie, Gewerbe, Handel	850.00	250.00	850.00	200.00	893.90	240.00
850	Industrie, Gewerbe, Handel	850.00	250.00	850.00	200.00	893.90	240.00
87	Brennstoffe und Energie	8'000.00		5'000.00		8'650.40	
873	Nichtelektrische Energie	8'000.00		5'000.00		8'650.40	
9	FINANZEN UND STEUERN	26'400.00	4'923'870.00	22'900.00	4'795'970.00	31'369.10	4'631'938.01
91	Steuern		4'769'000.00		4'572'800.00	813.40	4'675'799.41
910	Steuern		4'769'000.00		4'572'800.00	813.40	4'675'799.41
93	Finanz- und Lastenausgleich		122'000.00		190'000.00		169'200.00
930	Finanz- und Lastenausgleich		122'000.00		190'000.00		169'200.00
96	Vermögens- und Schuldenverwaltung	26'400.00	28'870.00	22'900.00	29'170.00	30'555.70	28'836.85
961	Zinsen	18'000.00	1'200.00	18'000.00	1'500.00	19'014.35	1'166.85
963	Liegenschaften des Finanzvermögens	8'400.00	27'670.00	4'900.00	27'670.00	7'541.35	27'670.00
969	Übriges Finanzvermögen					4'000.00	
97	Rückverteilungen		4'000.00		4'000.00		1'977.20
971	Rückverteilungen aus CO2-Abgabe		4'000.00		4'000.00		1'977.20
99	Nicht aufgeteilte Posten						-243'875.45
999	Abschluss						-243'875.45
		7'465'000.00	7'324'110.00	7'307'500.00	7'241'620.00	6'987'722.87	6'987'722.87
	Gesamtergebnis		140'890.00		65'880.00		
		7'465'000.00	7'465'000.00	7'307'500.00	7'307'500.00	6'987'722.87	6'987'722.87

**Öffentliche Orientierungsversammlung
für die Gemeinde-Urnenabstimmung vom 28. November 2021**



**Mittwoch, 10. November 2021,
20.00 Uhr, Mehrzweckanlage Stein**

- Die Themen:
- Voranschlag 2022
 - Baukredit Schulraumerweiterung

Bitte beachten Sie, dass an der öffentlichen Orientierungsversammlung die Zertifikatspflicht gilt (geimpft, getestet oder genesen)! Die Gemeinde übernimmt gegen Vorlage des entsprechenden Belegs die Kosten für den allfällig notwendigen Covid-Test, um an der öffentlichen Orientierungsversammlung teilnehmen zu können.